綜合新聞

陳頴川總堂紀念誌慶

（雲訊）本埠陳頴川總堂於三月十日下午一時舉行第四十八週年紀念慶典大會，及祀祖儀式，到會昆仲及來賓百餘人濟濟一堂，熱鬧非凡。紀念會開始，由榮祖司儀，主席應傑，副主席孔墉，依次就位，行禮如儀後，首由主席宣佈開會旨趣及歡迎詞，旋請恩光宣讀祝詞，並介紹各社團及域埠代表與衆見面，并由明超，彥存，粵民，新强等世伯發表演講，勉爲共同努力發展堂務，加强互助精神，語中肯棨，（未完）

社區教育改良計劃

（雲訊）固蘭表示活倫區之社區教育改良計劃，將在日內進行一項星期三週之成人教育測量，希望各區居民到時給予合作，供給寶貴意見。

昭倫公所定期掃墓訊

（雲訊）昭倫親義公所，議定本月卅廿日（星期日）爲本年度之行清日期，於是日下午一時正，在該公所大門由巴士接載，敬希九姓宗親踴躍參加。

遡源總堂定期春祭訊

（雲訊）本埠遡源總堂爲清明時節，將固本着慎終追遠之旨，循例舉行祭掃先宗親墳墓，茲定四月七日（星期日）下午一時，虔具三牲酒醴鮮花果品等，前往山貴墓園，祭掃先宗親之塋墓，以慰英靈。布本堂昆仲姑嬸，依時在本堂齊集，乘車出發，祭畢復回堂所酒會云。

點城中華會館籌建文化安老養老三院

（續）經於昨二月十七日召開職員與僑胞會議，當場一致通過接納依次興建，並將於不日召開全僑大會，推選專才僑胞協助，及推熱心公益人士負責出發捐款任務。

凡我旅居由列姐屯橫貫亞省以北全部老僑，「六十五歲以上者」如有意欲住安老院，請即來函點城中華會館索取表格，填報，填妥後立即付回，以便彙繳政府存據，因爲房位有限，先報先得幸速填報，以免額滿見遺。

（續完）

鄭兆濃翁喪禮榮哀

（雲訊）本埠僑胞鄭兆濃翁字葉澤，廣東恩平牛皮塘村人，來加六十餘年，不幸於三月十日下午八時在聖約瑟醫院逝，積閱享壽八十有一歲，經誌報端，於三月十五日下午一時在暗市黨殯儀館舉行喪禮，首由西女奏哀樂，繼由祝維剛牧師禮經祈禱，解釋人生眞諦，及代表孝眷答謝福福，各執紼者向遺容行最後相見禮，即由維麟運利，松源，忠權，伯旺，伺植等扶柩登車，直送往山貴墓園安葬歸土，是日執紼者甚衆，花圈頗多，素車十餘輛隨送，可謂生榮死哀。孝眷於同日下午三時卅分在桃園酒家，設素餐招待執紼者云。

台山總會館宴讌熱鬧

（域埠訊）本埠台寧縣會館，昨三月十七日，舉行邑僑春節聯歡大會，一賀春禧，共敦鄉誼，假座華埠之西人第一號養老金會大禮堂舉春酌聯歡會。邑僑男女老幼報名參加，非常踴躍，人數達五百五十餘人，東請嘉賓參加者，有山汝殊區市長林福來夫婦，雪埠台山會館代表黃石民，甄識求，黃孔維，李廣發，西人養老金會主席未市亞市魯夫婦，舊任主席未市舍鬱夫人，五時入場，仕女加雲，秩序井然，由陳振沛司儀，主席陳新民宣佈讌會旨及致歡迎詞，隨即開讌，抽簽聯歡，餐後開抽入場券助慶，第一二兩場各奮十五名，直至八時盡歡而散云。

菓欄公司
五八五號哥街
電話 六八五 四九二九
週末大平賣
由三月廿二日至三月廿四日 星期五 星期六 星期日
金山蜜柑 壹元三磅
清甜蜜瓜 壹元兩個
靚雪豆 兩磅壹元五
四十八庄新奇士大橙皇 每箱五元弍五
靚生菜 壹元五個
靚菜花 壹元三個
四十安士大紅番茄 壹元兩盒
靚香蕉 壹元八磅
靚菠菜 壹元五扎
清甜黑提子 壹元五磅
FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

什貨店生意出賣
每日生意約超貳百元，月租一百叁十元，有餐爐木槽櫃與厠所，在後有兩房。與 Lois MacMillan 電話 435-0315, 3-5-3331 洽商

招請廣東菜帮厨
男性卅歲，須叁年經驗以上爲合，有意者請每日上午十時至十貳時到緬街六一一號文華酒家梁先生接洽。

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel: 682-1946
伍黃秀英 主理
專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，鮮花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

華民
一三八號東卡都華街
漁人大禮堂叁月廿四號禮拜日十貳點開映三場
薛仁貴三氣柳金花
張活游紫羅蓮梁醒波
眞假双公主爭駙馬
任劍輝吳君麗任冰兒今日安譚蘭卿
大衆同樂每位壹元……月票照常通用

牛扒屋
HOUSE OF STEAKS
1177 West Broadway Vancouver, B. C.
TEL: 736-4585
逢星期六及星期日（中午十貳時至下午三時）增設特別全餐每位貳元九角五分
忌廉湯生菜沙律
下列四款任擇。
（一）西冷牛扒
（貳）反煎猪扒
（三）青豆牛腩
（四）逼會牛尾
雪糕或啫喱咖啡或茶。另設兒童餐（十貳歲以下）每位一元九角五分
全部冷暖設備後有免費停車場。
營業時間：每日由上午十時至晚十一時

請西廚式名
電話：六八八·〇五三二

宜請唐西厨炸鏹企枱
長工另謝未改工企枱，雖雲埠廿五分鐘車程，有意者下午六時後電 531-7588

中藝公司
CHINA ARTS & CRAFTS LTD.
33 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
優待顧客 世界馳名
天津地氈 半價優待
由三月廿五日起
至四月六日
欲購從速 存貨無多
歡迎往 1555 FRANKLIN ST.,
觀參倉貨公司商業中國

土庫房出租
適合單身男子或學生，有傢俬包電火煖氣，下午六時後電話七叁壹、六七壹八

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428
大批到新品
兼營國貨
古玩宮燈 文房用具
古今圖書
手工藝品
國畫繪瓷
唱片唱帶
參茸成藥
零沽批發

Lotus Tours Ltd
420 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B C
TEL 684-2025
安達旅運有限公司重要啓事
年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至弍百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司爲加强服務我僑衆起見，特增設
廉價機票免費詢問部
義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，歡迎隨時攜臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。
雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇二五
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
289 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各歎中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

雲高華 華新書局
給我鬱金香二元 林中一元一依達芳隣 元四毛九情痴一元三楊天成怨女痴男一元二 玲玲二元楊天成學府情潮一元四凱綸著 晨星二元天涯追踪九毛五林茵著星河二元七古銅色的愛情一元七毛五方琪著烟波江上愁一元三毛五凌詩著點點星塵一元三毛五鄺沁著失去陽光的人一元三毛五鄺沁著特約女郎一元何行午夜共舞一元八偷歡陷阱一元一毛五夏飛著金心，甜心一元一毛五夏飛著織夢一元三蕾菩著癡心人二元三洪流七毛龍驤著四個夏天九毛致富捷徑一元太呂斯著雛情九毛家姪實用常識新編一元四李怡著流行社交英語會話八毛五廿八天英語會話一元陳信編初給英語會話七毛船二元七瓊瑤劍谷幽魂全三册四元六毛五倪匡（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.
中英對照圖解說明
西菜西點食譜精華 每册三元六毛
復仇谷全四册五元孫玉鑫著 春雨濺紅花全二册二元六蕭逸著 柳木劍魂全二册二元七周矢行著 殘梅俠影全三册三元七毛五高皐著 金猿神劍全二册三元五曹若冰著 魔中俠全五册六元七曹若冰著 絕情十三郎全三册三元九曹若冰著 博命巾全五册九元八柳殘陽著 胭脂虎全四册八元八司馬翎著 龍虎雙俠全三册三元五秦紅著 金獅吼全四册五元二秦紅著 孤劍驚虹全三册四元二林非著 珍珠令全六册八元二東方玉著 鞭字旗全二册三元六東方玉著 洗心環全三册四元六毛五東方英 流星蝴蝶劍全三册三元五古龍著 武林外史全六册拾叁元三毛古龍 魔劍恩仇全五册七元五林非著 八荒飛龍亂二元二 鐵布衫一元八

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284
實事實業燕梳有限公司
本公司現經省政府指派代理省府各種燕梳，僑胞轉換一九七四年車牌及省府汽車保險，敬請 駕臨，竭誠服務
伍黃秀英
本號每日接有住屋，柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。
伍澤濂 733-5743
楊志清 324-4218
鄭天驤 876 4575
鄧偉榮 325-7496
伍澤森 327-7842
雷廣庭 980-0098
最近接到新盤
▲唐人埠土下層好屋，各自門口出入，兩廚房兩浴室，土庫高爽可多建睡房，開价只叁萬五千九，在此屋荒聲中，誠屬最佳之投資。伍澤森
▲一一六七 Rossland 近蘭菲街，差利街，一廳兩睡房，有土庫，近巴士學校，叁萬八千九百元。伍澤森
▲四八〇貳喜市定東，一連五幅商業地，可建商店及寫字樓。伍澤森
▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文護數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業
▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街 取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業
▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全鋪地氈，土庫为有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂
▲埠邊才領什貨店連實業，生意興旺，「英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂
▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂
▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價叁萬六千五百元。問伍澤濂
▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，連售四千九百元，另點貨，問伍澤濂
▲一區菓舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有毅力者，生意大可進展，平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上。問雷廣庭
▲新屋兩間，近乃街及弍十一街，三大睡房，兩副水喉，闊大廚房，土庫，近巴士學校。問雷廣庭
▲另有中型什貨店，近埠，傢俬好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意叁百元左右。問雷廣庭
▲四十京街夾乃後，二睡房新屋一棟，土庫高爽另有貳睡房，叁十五尺寬，近交通，學校，開價只三萬九千元，買業良機。問楊志清
▲Renables 夾 Renfrew 貳睡房，大廳，大廚房，新屋，環境優雅，離學校只一個街口，試還價三萬六千元。問楊志清
▲乃路夾 King Edward St. 貳睡房，新屋，房及地毯，由車一組聯房出租，聯價三萬五千元。問楊志清
▲建造中商業樓，五間店面，十四組柏文，包冷煖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬元，首期十五萬可成。問楊志清